



**TEMPORADA ESTABLE**

Hivern - primavera

**\* 2011 \***

teatre, música i dansa

## TEMPORADA ESTABLE

TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

## GENER

**84 Charing  
Cross Road**

DV **14 21 28** Esbart Teatral  
divendres: 21.30 h  
DS **15 22 29** dissabtes: 21.30 h  
DG **16 23 30** diumenges: 18.30 h  
Sala de Petit Format

## MARÇ - ABRIL

**M'agrada molt  
el que feu**

DV **25 01 08 15** Esbart Teatral  
divendres: 21.30 h  
DS **26 02 09 16** dissabtes: 21.30 h  
DG **27 03 10 17** diumenges: 18.30 h  
Sala de Petit Format

## MAIG

**... de Viva Veu!**  
Esbart Teatral

DV **27** divendres: 21.30 h  
DS **28** dissabte: 21.30 h  
DG **29** diumenge: 18.30 h  
Auditori Municipal

DG **23**

GENER

**Música****Sopar per a dos (si pot ser!)**

Òpera Còmica de Barcelona  
Auditori Municipal · 18.30 h

DS **12**

FEBRER

**Teatre****Pasta fullada**

Producció del Teatre Gaudí  
Auditori Municipal · 21.30 h



DV **18 25 04**  
DS **19 26 05**  
DG **20 27 06**

FEBRER  
MARÇ**Teatre · Fuita**

Companyia Entre Cametes  
Divendres i dissabtes, 21.30 h; diumenges, 18.30 h  
Ateneu, Sala de Petit Format

DG **27**

FEBRER

**Música****Carmina Burana**

Obra per a banda, cor i solistes  
Auditori Municipal · 18.30 h



DV **11-12**  
DS

MARÇ

**Teatre · Spa Mocions**

Companyia Rosa Fité  
Divendres i dissabte, 21.30 h  
Ateneu, Sala Petit Format

DG **13**

MARÇ

**Teatre****Primer amor**

Bitó Produccions - Pere Arquillué  
Auditori Municipal · 18.30 h

DS **19**

MARÇ

**Música****Segueix-me el fil**

Beth i acompanyament musical  
Auditori Municipal · 21.30 h

DV **08**

ABRIL

**Teatre****El Xarlatán**

Teatre de Guerrilla  
Auditori Municipal · 21.30 h

DG **10**

ABRIL

**Espectacle musical familiar****El petit príncep**

Espaiart  
Auditori Municipal · 12 h

DS **30**

ABRIL

**Dansa****Ballet a temps**

Escola Dansa Parc  
Auditori Municipal · 21.30 h



TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

MUNTATGES ETC · TEMPORADA ESTABLE

## Teatre

### 84 Charing Cross Road

Esbart Teatral

**Divendres:** 14, 21 i 28 de gener · 21.30 h

**Dissabtes:** 15, 22 i 29 de gener · 21.30 h

**Diumenges:** 16, 23 i 30 de gener · 18.30 h

Ateneu, Sala de Petit Format

Helen Hanff és una jove escriptora nord-americana que contacta amb una llibreria de Londres per aconseguir els rars llibres que no es troben als Estats Units. A l'altra banda de les cartes hi ha el Sr. Doyle, encarregat de la llibreria ubicada al 84 del Charing Cross Road, un perfecte senyor anglès que fa l'impossible per trobar els llibres de la jove escriptora. La seva relació epistolar s'allarga durant quaranta anys i superant, fins i tot, la guerra europea. Les cartes acaben sent la porta a una relació gairebé íntima que contagia la resta del personal de la botiga i fins i tot la família del Sr. Doyle. Helen Hanff no aconsegueix mai acomplir la seva promesa d'una visita a l'estimada llibreria i un dia, la darrera carta comunica a l'escriptora la mort del Sr. Doyle. S'acaben les cartes, però no el somni que van bastir entre dues persones allunyades per l'edat, la cultura i la distància. La literatura els va unir i ja res podrà destruir aquest enamorament epistolar.

L'obra està basada en la pròpia història de l'autora i protagonista de la novel·la.

Intèrprets: **Vicenç Altimira i Mònica Plana**

Direcció: **Montse Gatell**

## Teatre

### M'agrada molt el que feu

Esbart Teatral

**Divendres:** 25 març, 1, 8 i 15 abril · 21.30 h

**Dissabtes:** 26 març, 2, 9 i 16 abril · 21.30 h

**Diumenges:** 27 març, 3, 10 i 17 abril · 18.30 h

Ateneu, Sala de Petit Format

"M'agrada molt el que feu" parla d'una parella d'amics hippies que viuen a la muntanya i esperen la visita d'una parella d'amics pijos. En el trajecte en cotxe d'aquests segons, mentre critiquen els primers, els truquen involuntàriament. La parella del camp (un bon jan que vol ser escriptor i una dona que no està gens perfilada) escolta què pensen realment els seus amics (un productor de publicitat cremat pels rajos UVA i una pija sense cervell), i decideixen venjar-se durant el cap de setmana.

Intèrprets: **Joan Moyà, Cesc Permanyer, Anna Solé i Bet Tena**

Direcció: **Alfonso Fernández**

Tècnics: **Dídac Prat i Marc Serrà**

Autora: **Carole Greep**

## Muntatge poètic

### ... de Viva Veu!

Esbart Teatral

**Divendres:** 27 maig · 21.30 h

**Dissabte:** 28 maig · 21.30 h

**Diumenge:** 29 maig · 18.30 h

Auditori Municipal

Recopilació de poemes en català i altres llengües de l'Estat espanyol (molts dels quals extrets de diversos muntatges poètics posats en escena per l'Esbart durant l'últim ¼ de segle passat) que – recitats i posats en escena amb música i dansa en directe – planteja la pregunta següent: **per què els diferents pobles de l'Estat espanyol no acaben de ser plenament reconeguts ni acceptats com a tals en pro d'una convivència i enriquiment mutu?... i proposa deixar de lamentar-nos, que no deixem en canvi de fer sentir la nostre veu - amb respecte - fins a arribar a fer realitat el somni d'una convivència des de la diferència, tot plegat amb la ferma convicció que... *tot està per fer i tot és possible!***

Rapsodes: **Montse Caro, Joan Elias, Ramon Falcó, Margarida Gubern, Wenceslao Martínez, Josep M<sup>a</sup> Roviralta, Gabi Ruíz**

Presentadores: **Maria Hernández, Olga Torrents**

Piano: **Cinta Serrats** · Violoncel: **Laia Rocavert**

Ballarines: **Dansa Parc**

Tècnic: **Joan Grané** · Disseny vestuari: **Rosa Fité**

Direcció: **Jeroni Oller** · Ajudant direcció: **J. Ma. Roviralta**  
Regidora: **Anna Vilella**

## Sarsuela en català

### Sopar per a dos (si pot ser!)

a càrrec de l'Òpera Còmica

**Diumenge,** 23 de gener · 18.30 h

Auditori municipal

Lletra: **Narcís Campmany i Pahissa**

Música: **Joan Rius**

Fitxa artística

Sra. Palau: **Maria Teresa Vert** (Soprano)

La senyora de la Casa

Roseta: **Marta Valero** (Mezzosoprano)

La seva jove i fidel criada

Pepet: **Ferran Campabadal** (Tenor)

Jove criat enamora de Roseta

Sr. Palau: **Josep Jarque** (Baix)

Tot un senyor de Barcelona

Direcció musical i piano: **Viviana Salisi**

Direcció escènica i caracterització: **Artur Arranz**

Escenografia: **Artur Arranz**

Il·luminació: **Roger Egea**

Vestuari: **Dress Art**

Producció: **Teatre Joventut de l'Hospitalet**

Producció executiva i distribució: **Musical Difusió**



El seu títol original és *iiDorm!!*, i es va estrenar el 5 de maig de 1876 a l'originari Teatre de Novedades, de Barcelona. Amb un llibret divertidament vodevilesc del prolífic autor dramàtic Narcís Campmany i Pahissa i una delicada música d'un injustament desconegut compositor, Joan Rius, va proporcionar, amb raó, un èxit perdurable als seus autors.

*Sopar per a dos (si pot ser!)* joguet còmic-líric en un acte, és així com l'han titulada per destacar la seva condició de vodevil líric en el que tres dels seus quatre personatges intenten infructuosament durant tota l'obra fer un sopar per a dos.

Aquesta peça, escrita en vers a finals del segle XIX en un català *prefabrià*, que han mantingut en gran part en la seva adaptació per tal de recrear la Barcelona d'aquella època, forma part de l'important i valuós fons líric català dipositat a l'Arxiu de Lírics de la SGAE de Barcelona, que compta amb els llibrets i els materials d'orquestra de més de quatre-centes obres líriques catalanes, moltes d'elles sarsueles, així com en el Fons Artur Sedó de l'Institut del Teatre.

## TEMPORADA ESTABLE

TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

## Teatre

**Pasta fullada**

Producció del Teatre Gaudí

Dissabte 12 de febrer · 21.30 h

Auditori municipal



*Pasta fullada* ens acosta, a través d'hilarants diàlegs que sovint freguen l'absurd, a qüestions tan essencials i humanes com la vida i la mort, la delimitació de les llibertats personals, la sexualitat, la sinceritat i la hipocresia i, en conseqüència, les decisions que es prenen a la vida amb l'objectiu de convertir-la en quelcom que hagi pagat la pena. Navegant per les preocupacions d'aquests quattres "progres" a un pas de la jubilació i les seves còmiques i sovint desmesurades i obscenes converses, el muntatge explora les esquerdes que, de portes endins, amaguen aquestes relacions aparentment idíl·liques, però plenes de fórmules socials preestablertes, inseguretats i enganys, tot amb l'objectiu de seguir estant acompanyats.

Text: **Ever Blanchet**Traducció: **Gerard Vázquez**Direcció: **Òscar Molina**Ajudant de direcció: **Ota Vallès**Regidora i assistent de vestuari: **Mar Muñoz****Josep Minguell**: Ramon**Margarida Minguillon**: Eulàlia**Carles Sales**: Òscar**Carne Sansa**: ClaraEscenografia: **Néstor Rubé**Vestuari: **Rosa Cors i Mari Carmen Atalaya**Disseny de llums: **Dani Gener**Tècnic de llums: **Dani Rodríguez**

## Teatre

**Fuita**

Companyia Entre Cametes

**Divendres:** 18 i 25 de febrer, 4 de març · 21.30 h**Dissabtes:** 19 i 26 de febrer, 5 de març · 21.30 h**Diumenges:** 20 i 27 de febrer, 6 de març · 18.30 h

Ateneu, Sala de Petit Format

Repartiment:

**Pep Lasala****Mònica Mimó****Clara Sellés****Joan Altarriba****Carles Rovira**

Producció:

**Entre cametes**

Directora:

**Rosa Grané**

Llum i so:

**Àngel Pastor i****Guada Ballesteros**

Escenografia:

**Miquel Romero**

Ajuntament de Sabadell

Que en els temps que corren un polític es vulgui suïcidar, gairebé podríem assegurar que no deu ser pas per un atac de passió romàntica.

I tampoc deu ser pel fet de dur una conducta tan impecable que induís al polític a pensar que seria millor posar fi a la pròpia vida en ple èxit, morint com un màrtir. Si un polític intenta suïcidar-se deu ser perquè alguna cosa que ha fet no te remei. O sí.

Aquest és el punt de partida d'una obra en la qual se'ns presenten un seguit de personatges que, fidels al seu ADN i als seus estereotips socials, desenvolupen un argument que comença amb una dosi inicial de romanticisme il·lusori i finalitza amb una divertida (per no dir real i trista) realitat decadent

TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

## TEMPORADA ESTABLE

### Música

#### Carmina Burana

Obra per a banda, cor i solistes  
Orfeó de Sabadell, Cor Montserrat de Terrassa  
i Banda de la Asociación Cultural  
Virgen la Cabeza de Zújar

**Diumenge**, 27 de febrer · 18.30 h

Auditori municipal

L'Orfeó de Sabadell ha estat honorat amb el Premi de Música de la Fundació Amics de les Arts i les Lletres de Sabadell, amb el Premi Paul Harris del Rotary Club i en ocasió del seu centenari, amb la Medalla de la Ciutat.

Fundat l'any 1904 pels joves Joan Colomer, Jaume Ribera, Joaquim Bartrons i el mestre Josep Planas Argemí, va ser la primera entitat artística i musical de Sabadell identificada plenament amb els ideals que configuraven els primers grans orfeons de Catalunya.

Des d'aleshores i al llarg d'aquests cent anys la seva activitat ha estat constant, participant en actes ciutadans i oferint periòdicament concerts dedicats als seus socis protectors així com fent concerts arreu de Catalunya i a diversos punts de l'estat.

També ha viatjat a França, Andorra, Bèlgica, Itàlia, on ha estat rebut pel Sant Pare, Hongria i Estats Units.

Tot i aquesta llarga i intensa activitat, l'Orfeó de Sabadell ha estat, i és encara, alguna cosa més que una entitat dedicada al foment del cant i la música. La seva trajectòria és un clar exponent del seu compromís amb la cultura i la societat sabadellenca. L'Orfeó de Sabadell ha estat un exemple d'aquest component ciutadà compromès, treballador, que estima el país, la seva llengua i la seva cultura.



### Teatre

#### Spa Mocions

Companyia de Rosa Fité

**Divendres**, 11 de març

**Dissabte**, 12 de març

Ateneu, Sala de Petit Format · 21.30 h

#### SPA:

espai destinat a cultivar i mimar el cos.

#### MOCIONS:

efluvis interns – altrament dits emocions – que acostumem a censurar

#### SPA - MOCIONS:

bany de sensacions que – tot jugant amb les emocions – deixa com nou, alliberant el subjecte passiu i expectant – altrament dit ESPEC-TA-DOR – de totes les tensions, hagudes i per haver, provocades per l'estrès diari.

De la mateixa manera que un "iacutzi" actua sobre diferents parts del cos, els contes que configuren SPA-MOCIONS actuen sobre diferents parts de la ment, de l'esperit, del jo... de nosaltres mateixos, vaja!

Escollint aquest recull de contes, donarem un petit massatge al NEN que tots duem a dins i que sovint oblidem o descuidem. Durant una horeta, estigues doncs per a tu i... *deixa't portar allà on et dugui el conte.*

# TEMPORADA ESTABLE

TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

## Teatre

### Primer amor

Bitó Produccions - Pere Arquillué

Diumenge, 13 de març

18.30 h

Auditori Municipal



Pere Arquillué protagonitza en solitari una peça a mig camí entre la comicitat i el patetisme, entre l'humor i la tragèdia.

Hem de riure o hem de plorar davant la monstruosa descripció del primer (i únic) amor del protagonista d'aquesta peça? I és que Beckett ens col·loca en aquesta obra, escrita l'any 1946, davant d'una història d'humor tràgic. Pere Arquillué encarna un ésser torturat, un home expulsat de casa seva en

Autor: **Samuel Beckett**

Versió: **José Sanchis Sinisterra**

Traducció: **Anna Soler**

Creació: **Miquel Górriz i Àlex Ollé,**

a partir d'una idea original de

**Moisés Maicas i Pere Arquillué**

Concepte/Interpretació: **Pere Arquillué**

morir el seu pare, que potser s'estima per un moment la prostituta que el sedueix però que, si es lliura a l'amor, és només per poder-se'l treure aviat del cap. Àlex Ollé i Miquel Górriz signen la direcció d'una peça en la qual, com en altres creacions de Beckett, el que escoltem ens mou el riure i el que no se'n diu... ens omple d'horror.

cultura  
**ENGIRA**

## Música

### Segueix-me el fil

Beth i acompanyament musical

Dissabte, 19 de març · 21.30 h

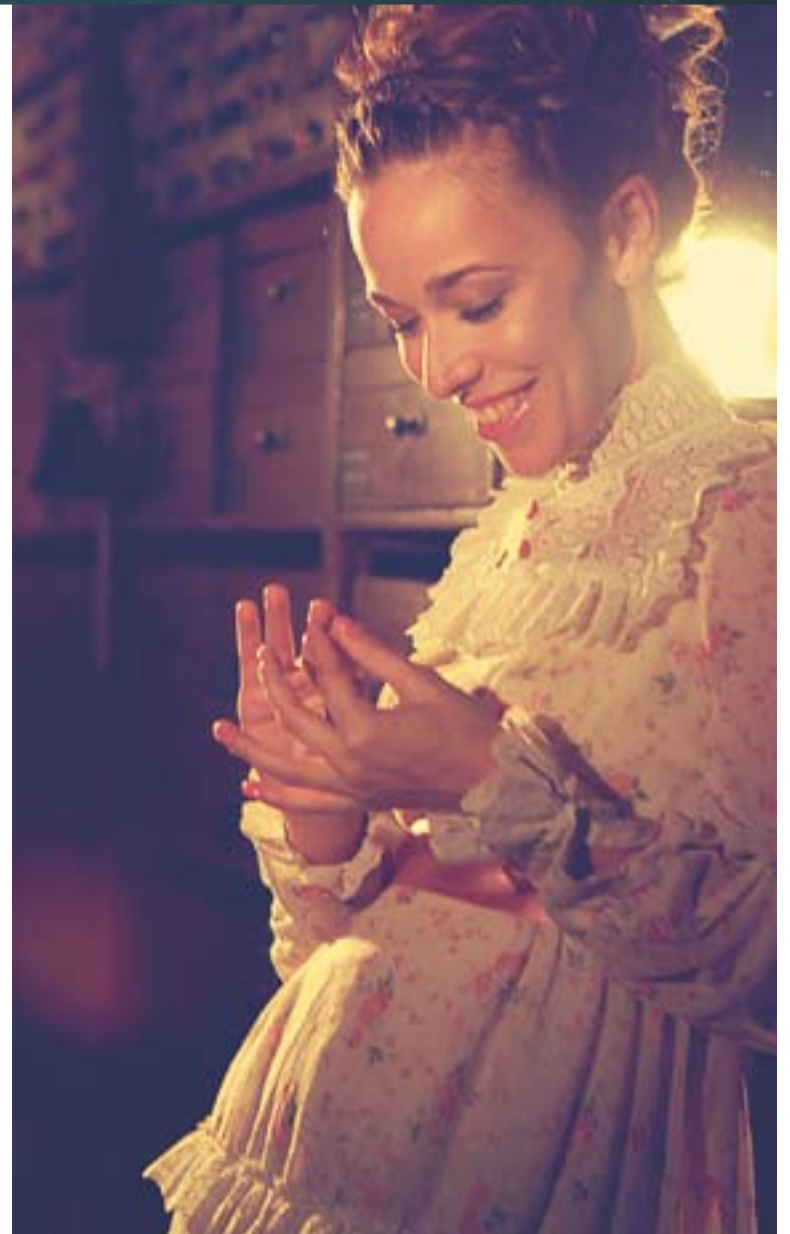
Auditori Municipal

"Segueix-me el fil" (Musica Global 2010) és el tercer àlbum de la Beth i el primer cantat íntegrament en català. El disc compta amb 12 temes que expressen sentiments i estats d'ànim passats pel filtre de les coses més senzilles i quotidianes de la vida.

Amb aquest concert la Beth presenta "Segueix-me el fil", el seu primer disc en català. Un conjunt de 12 cançons serenes i madures. El disc ha estat enregistrat als estudis Blind Records de Barcelona i produït per Ricky Falkner. El disc

té una clara sonoritat de folk americana i com a motiu temàtic que recorre els diversos temes trobem una Beth que ens parla de cosir, de fer ganxet i de brodar. Ella mateixa ha teixit 6 de les cançons amb lletra i música, i s'ha deixat acompanyar de grans autors com Marc Parrot, Jaume Pla (Mazoni), Ismael Inarejos (Mel), Litus o Valen Nieto (Raydibaum).

Un nou començament per a una cantant que ja coneixíem en castellà i en anglès i que, per fi, s'estrena en la seva llengua materna.



TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

TEMPORADA ESTABLE

## Teatre

### El Xarlatán

Teatre de Guerrilla

Divendres, 8 d'abril · 21.30 h

Auditori Municipal



Autor, director i actor:

**Quim Masferrer**

Codirecció:

**Xavier Vilà**

Intèrprets:

**Teatre de Guerrilla**

Producció:

**República de Guerrilla, SL**

Descarat, divertit, cregut, hipòcrita, tendre, farsant, manipulador, simpàtic, mercenari, proper, humà... Són alguns dels adjectius que ens serveixen per definir el personatge protagonista d'aquesta obra: El Xarlatan.

Carregat de "bones" intencions, El Xarlatan passeja les seves prèdiques i el seu mètode innovador pels escenaris d'arreu del país per fer-vos veure la càrrega de males energies que constantment amenacen les vostres vides. El Xarlatan us canviarà la vida! Ell té la solució a tots els vostres problemes. Ell us guarirà de tots els mals i us donarà la clau per prevenir les fatalitats. A canvi de què? A canvi de res!

Teatre de Guerrilla recupera, amb aquest nou espectacle, la figura romàntica d'un personatge tan excèntric i entranyable com és el del xarlatà. Observadors de la realitat i utilitzant l'humor corrosiu que sempre ha caracteritzat els espectacles de Quim Masferrer, El Xarlatan ens projecta una visió àcida, irònica i còmica sobre la infinitat de mètodes i l'allau de teràpies que ens prometen ajudar-nos a aconseguir el nostre benestar i, de retruc, la tant anhelada felicitat.



## Espectacle musical familiar

### El petit príncep

A càrrec d'Espaiart

Diumenge, 10 d'abril · 12 h

Auditori Municipal

Espaiart presenta la cantata inèdita del Petit Príncep per cor i orquestra amb narrador.

En un primer estat de definició del projecte, presento la proposta a l'Ajuntament de Castellar del Vallès per tal que es converteixin en impulsors d'aquesta aposta musical, oferint-me jo mateixa, i de manera desinteressada, com a coordinadora del projecte.

El cor estaria format per nens/es de 6 a 18 anys aproximadament, i l'or-

questra per joves músics d'un nivell mínim de grau mitjà de música. Tota la formació dels músics i dels cors es faria des de l'escola Espaiart de Castellar del Vallès, que ja compta amb un cor estable de nens "El Cor de la Nit" i de joves "Joves Musicorum", dels qui s'adjunta currículum.

Aquesta cantata estarà escrita per David Pintó i musicada per Xavier Torras, que compten amb una gran experiència en el gènere del teatre musical.



# TEMPORADA ESTABLE

TEATRE, MÚSICA I DANSA  
hivern · primavera 2011

## Dansa

### Ballet a temps

A càrrec de l'Escola Dansa Parc

Dissabte, 30 d'abril · 21.30 h

Auditori Municipal



*Ballet a temps* és un espectacle que l'escola Dansa Parc ha preparat en motiu del dia Internacional de la Dansa.

#### TEMPORADA ESTABLE · PREUS ENTRADA I ABONAMENTS

		General*	Menors 25 anys, Majors 65 anys, Parelles lingüístiques, Socis ETC*
<i>Sarsuela</i>	Sopar per a dos (si pot ser!)	15 euros	11 euros
<i>Teatre</i>	Pasta fullada	15 euros	11 euros
<i>Música</i>	Carmina Burana	20 euros	15 euros
<i>Teatre</i>	Primer amor	15 euros	11 euros
<i>Música</i>	Segueix-me el fil	15 euros	11 euros
<i>Teatre</i>	El Xarlatán	15 euros	11 euros
<i>Espectacle Familiar</i>	El petit príncep	10 euros	7,5 euros

**Abonament a 7 espectacles:** 30% de descompte sobre el preu de l'entrada general

**Abonament a 6 espectacles:** 25% de descompte sobre el preu de l'entrada general

**Abonament a 5 espectacles:** 20% de descompte sobre el preu de l'entrada general

**Abonament a 4 espectacles:** 15% de descompte sobre el preu de l'entrada general

#### VENDA D'ENTRADES I ABONAMENTS

La venda d'abonaments començarà el dilluns 27 de desembre.

Els abonaments es podran adquirir a través del SAC (Servei d'Atenció Ciutadana).

Venda d'entrades anticipades a partir del dilluns dia 10 de gener.

Les entrades es podran comprar a través del sistema de Telentrades de Caixa Catalunya (on-line a través de la pàgina [www.telentrades.com](http://www.telentrades.com), trucant al telèfon 902 101 212 o bé a través de les terminals del Telentrada de les oficines de Caixa Catalunya).

Les entrades anticipades també es podran adquirir a través del:

**SAC** (Servei d'Atenció Ciutadana): Dilluns a dijous, de 8.30 a 19 h i divendres, de 8.30 a 14 h

**Taquilla de l'Auditori:** oberta una hora abans de cada espectacle (únicament es vendran entrades generals sense cap mena de descompte).

#### PREUS ENTRADA · ESBART TEATRAL

**Entrada general:** 10 euros

**Entrada general divendres:** 8 euros

**Menors de 20 anys, majors de 65 anys,  
parelles lingüístiques:** 8 euros

**Socis ETC:** 4 euros

**Reserva anticipada entrades:** 937 158 717

**Taquilla:** oberta una hora abans de cada espectacle

#### PREUS ENTRADA · ALTRES ESPECTACLES: FUITA, SPA MOCIONS, BALLET A TEMPS

**Entrada general:** 10 euros

**Menors de 25 anys, majors de 65 anys,  
parelles lingüístiques i socis ETC:** 7,5 euros

**Taquilla:** oberta una hora abans de cada espectacle

#### OBSERVACIONS

Un cop començat l'espectacle no es permetrà l'entrada a la sala.

Els organitzadors declinen tota responsabilitat si, per causes alienes a la seva voluntat, algun espectacle s'hagués de suspendre o canviar de dia. Si la suspensió fos definitiva, els organitzadors el substituirien per un altre de característiques similars i serien vàlides les mateixes entrades.

Organització:



Ajuntament de  
Castellar del Vallès

Col·laboren:



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació



Diputació  
Barcelona

Àrea de Cultura

